



Sponsor główny Austrjackiego Forum Kultury:
InterRisk
 VIENNA INSURANCE GROUP

listopad / november_2023

Austrjackie Forum Kultury | ul. Prózna 7/9, 00-107 Warszawa | tel. + 48 22 526 88 00 | warschau-kf@bmeia.gv.at | www.austria.org.pl

Akcja literacka - Książka miesiąca Literarische Aktion - Buch des Monats

Raphaela Edelbauer

Niewspólmiernie Die Inkommensurablen

Trzystusetpięćdziesięciostronicowa powieść **Raphaeli Edelbauer** jest wieloma rzeczami naraz: powieścią wielkomięską, studium przypadku psychologii mas, thrillerem psychologicznym na tle schyłkowej epoki panowania Habsburgów.

Raphaela Edelbauers 350-Seiter ist vieles zugleich: Großstadttroman, massenpsychologische Fallstudie und Psycho-Thriller vor späthabsburgischem Hintergrund.



01.-31.11.2023

ON-LINE
www.austria.org.pl

<https://austria.org.pl/wydarzenia/akcja-ksiazka-miesiaca-raphaela-edelbauer-niewspolmierne>

Spektakl teatralny Theateraufführung

Thomas Köck

Trylogia klimatyczna: Raj. Potop Die Klimatrilogie: Paradies. Fluten

W „Trylogii klimatycznej” **Thomas Köck** odsłania, wręcz po szekspirowsku, procesy historyczne, bez ztracenia ludzkiej, jednostkowej perspektywy. Bada granice zarówno naszej cywilizacji, jak i samego teatru jako medium.

In der „Klimatrilogie” legt **Thomas Köck** - fast in der Art Shakespeares - historische Prozesse offen, ohne die menschliche Perspektive des Einzelnen zu verlieren. Er erkundet dabei die Grenzen unserer Zivilisation wie auch jene des Theaters selbst als Medium.



10.-12.11.2023, 19:00

Teatr Studio
 PKiN, Plac Defilad 1
 Warszawa

<https://austria.org.pl/wydarzenia/thomas-kock-raj-potop-1>

Spektakl teatralny Theateraufführung

Peter Turrini

Siedem sekund wieczności Sieben Sekunden Ewigkeit

Potrzeba było dokładnie siedmiu sekund, żeby Hedwig Kiesler - znana światu jako Hedy Lamarr - stała się jedną z najbardziej kontrowersyjnych kobiet w historii kina i by myślno o niej głównie jako o aktorce.

Es reichten sieben Sekunden, damit Hedwig Kiesler - bekannt als Hedy Lamarr - zu einer der umstrittensten Frauen der Filmgeschichte wurde.



12.11.2023, 19:30

Teatr Polonia
 ul. Marszałkowska 56
 Warszawa
 Bilety na miejscu

<https://austria.org.pl/wydarzenia/siedem-sekund-wiecznosc-2>

Film

Austria na / Österreich beim Short Waves Festival

Short Waves Festival prezentuje wyłącznie filmy krótkometrażowe: pokazy filmowe, nagrody, program edukacyjny i branżowy, klub festiwalowy. Społeczeństwo, kultura, film, sztuka współczesna, architektura i taniec z uwzględnieniem zachodzących w nich przemian.

Das Short Waves Festival ist eines der wichtigsten polnischen Festivals, das ausschließlich Kurzfilme präsentiert. Filmvorführungen, prestigeträchtige Preise, Bildungs- und Branchenprogramm, Festivalclub. Gesellschaft, Kultur, Film, zeitgenössische Kunst, Architektur und Tanz, einschließlich der eingetretenen Veränderungen in diesen Bereichen.



14.-19.11.2023

SHORT WAVES FESTIVAL
 International Short Film
 Festival, Poznań

<https://austria.org.pl/wydarzenia/austria-na-festiwalu-short-waves-2>

Wykład / Vortrag

Bella Szwarzman-Czarnota

Kobiety w Torze Frauen in der Tora

Miłość czy przemoc - ojcowie i córki w Torze.
 Kontynuujemy cykl poświęcony kobietom w Torze.

Liebe oder Gewalt - Väter und Töchter in der Tora.
 Wir setzen die Vortragsreihe fort, die den Frauen in der Tora gewidmet ist.



14.11.2023, 18:00

ON-LINE / ZOOM
 Po polsku

<https://austria.org.pl/wydarzenia/bella-szwarcman-czarnota-kobiety-w-torze-1>

Seminarium / Seminar

Thomas Köck

na zewnątrz spaleni w środku wypaleni draußen die verbrannten drinnen die ausgebrannten

W „Trylogii klimatycznej” **Thomas Köck** ukazuje w szerokim kontekście historycznym związki pomiędzy dziewiętnastowiecznym kolonializmem a neoliberalizmem przelomu XX i XXI wieku, globalizacją i zmianami klimatycznymi, gospodarką rabunkową i dehumanizacją człowieka w każdym aspekcie jego życia.

In der „Klimatrilogie” spannt **Thomas Köck** einen historischen Bogen, um in einem möglichst breiten Kontext die (Fehl)Entwicklungen der Menschheit zu reflektieren. In immer neuen dystopischen Weltprojektionen erarbeitet er die möglichen Zusammenhänge zwischen dem Kolonialismus des 19. Jahrhunderts und dem Neoliberalismus der letzten Jahre, Globalisierung und Klimawandel, Rohstoffausbeutung und Dehumanisierung der menschlichen Existenz.



15.11.2023, 19:00

ON-LINE

<https://austria.org.pl/wydarzenia/kock-na-zewnatrz-spaleni-w-srodku-wypaleni>

Dyskusja / Diskussion

Elias Canetti

Ocalony język / Die gerettete Zunge

cz./TL. II

Z cyklu „Literatura austriacka i psychoanaliza” Im Zyklus „Österreichische Literatur und Psychoanalyse”

Prowadzenie / Leitung:

Ewa Modzelewska-Kossowska
 (Polskie Towarzystwo
 Psychoanalityczne)
 i prof. Adam Lipszyc



16.11.2023, 19:00

Austrjackie Forum Kultury
 ul. Prózna 7/9, Warszawa
 Rejestracja/Registrierung:
podroz.zimowa@gmail.com

<https://austria.org.pl/wydarzenia/elias-canetti-ocalony-jezyk-cz-ii>

Playtest i rozmowa / Playtest und Gespräch / Playtest and Talk

Austrian Game Dev Night

Z Sebastianem Uitzem (Fire Totem Games) i Benjaminem Hanuskiem (PJAIT Game Lab)

Weź udział w naszym pierwszym wydarzeniu z serii „Austrian Game Dev Night”! Ten cykl spotkań oferuje to, co najlepsze w świecie gier wideo - możliwość przetestowania ich i zdobycia wiedzy na temat ich tworzenia, z naciskiem na austriackie gry wideo.

Mit Sebastian Uitz (Fire Totem Games) und Benjamin Hanussek (PJAIT Game Lab)

Sei dabei, wenn das Österreichische Kulturforum Warschau die erste „Austrian Game Dev Night” veranstaltet! Diese Veranstaltungsreihe bietet das Beste aus der Welt der Videospiele - sei unter den Ersten, die ein Spiel ausprobieren und einen Einblick in seine Entstehung bekommen, mit Schwerpunkt auf österreichischen Videospiele.

With Sebastian Uitz (Fire Totem Games) and Benjamin Hanussek (PJAIT Game Lab)

Join us for the Austrian Cultural Forum's first "Austrian Game Dev Night". This series of events offers you the best of video games - playing them and learning about their creation, with a focus on Austrian video games.

18.11.2023

Playtest: 13:00 / Dyskusja: 19:00

Austrjackie Forum Kultury, ul. Prózna 7/9, Warszawa. Wstęp wolny, jęz. angielski

<https://austria.org.pl/wydarzenia/austrian-game-dev-night>



Spotkania autorskie / Lesungen

Dominik Barta

Dominik Barta, ur. 1982 w Górnej Austrii, studiował germanistykę i filozofię w Wiedniu, Bonn i Florencji. Przez dwa lata pracował w Instytucie Lingwistyki Stosowanej UW. 2009 wygrał konkurs na esej prestiżowego tygodnika „Die Zeit” a w 2017 konkurs literacki Radia Ö1. W austriackim wydawnictwie Zsolnay Verlag ukazały się dwie jego powieści „Vom Land” (Ze wsi, 2020) i „Tür an Tür” (Drzwi w drzwi, 2022). Pisze również dla teatru.

Dominik Barta, geb. 1982 in Oberösterreich, studierte Germanistik und Philosophie in Wien, Bonn und Florenz. Zwei Jahre arbeitete er als Österreich-Lektor am Institut für Angewandte Linguistik der Universität Warschau. Er gewann 2009 den ZEIT-Essaywettbewerb sowie 2017 einen Ö1-Literaturwettbewerb und schreibt auch fürs Theater. Im Zsolnay Verlag erschienen seine Romane „Vom Land” (2020) und „Tür an Tür” (2022).



20.-22.11.2023

Wrocław, Poznań, Warszawa

<https://austria.org.pl/wydarzenia/spotkania-autorskie-z-dominikiem-barta>

Film

Etiuda&Anima

Austriackie filmy na 30. Międzynarodowym Festiwalu Filmowym Etiuda&Anima

Österreichische Filme beim 30. Internationalen Filmfestival Etiuda&Anima

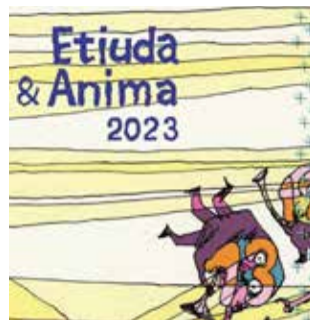
Chin Up, Dude (Steh auf du Saul!)
reż./Regie: Florian Moses Bayer
Filmakademie Wien, Austria, 2022, 26'

We Had a Thing (Geschichtl)
reż./Regie: Franz Quitt
Filmakademie Wien,
Austria, 2022, 28'

21.-26.11.2023

Kraków
Program / Programm:
<https://etiudaandanima.pl/program/>

Sprache/język:
niemiecki, polski, angielski



<https://austria.org.pl/wydarzenia/30-miedzynarodowy-festiwal-filmowy-etiuda-anima>

Konferencja / Konferenz

Kafka po cultural turn

Kafka nach dem Cultural turn

Z okazji 99. rocznicy śmierci Franza Kafki Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu organizuje konferencję stanowiącą przegląd badań nad twórczością pisarza.

Anlässlich des 99. Todestages von Franz Kafka veranstaltet die Adam Mickiewicz-Universität in Posen eine Konferenz, die einen Überblick über die Forschung zu den Werken des Schriftstellers präsentiert.

22.-24.11.2023

Instytut Filologii Germańskiej
UAM
al. Niepodległości 4
Poznań
Wstęp wolny



<https://austria.org.pl/wydarzenia/konferencja-kafka-po-cultural-turn>

Koncert jazzowy Jazz-Konzert

/KRY

**koncert w ramach XX Jazztopad Festival
Konzert im Rahmen des XX. Jazztopad Festivals**

Coś nieoczekiwanego przebija się przez znajomy szum.
Krucza chwila. Nagły wybuch. Głębokie połączenie.
Etwas Unerwartetes durchdringt das vertraute Rauschen.
Ein zerbrechlicher Moment. Ein plötzlicher Ausbruch.
Eine tiefe Verbindung.
Ein Schrei nach Freiheit.



24.11.2023, 21:30

Klubokawiarnia Mleczarnia
ul. Pawła Włodkowica 5
Wrocław

Wstęp: od 10 do 50 PLN

<https://austria.org.pl/wydarzenia/kry>

Koncert jazzowy Jazz-Konzerte

Trio PRIM

Młode acz renomowane trio jazzowe z Wiednia gości na tournée w Polsce. PRIM zaprezentuje swój ostatni album *Mind and the Wind* na Międzynarodowym Festiwalu Pianistów Jazzowych w Kaliszu i w Austriackim Forum Kultury w Warszawie.

Das junge, aber renommierte Jazztrio aus Wien begibt sich auf Polen-Tournee. Prim stellt sein letztes Album *Mind and the Wind* beim Internationalen Jazzpianisten Festival in Kalisz und im Österreichischen Kulturforum in Warschau vor.

24.11.2023, 19:00

Międzynarodowy Festiwal
Pianistów Jazzowych
ul. Łazienna 6, Kalisz

25.11.2023, 19:00

Austriackie Forum Kultury
ul. Prózna 7/9, Warszawa
Wstęp wolny!

<https://austria.org.pl/wydarzenia/jazz-trio-prim>



Rozmowa o książce Buchpräsentation

Paweł Mościcki

**Kontinuum nieszczęścia. Bernhard, Handke
Kontinuum des Unglücks. Bernhard, Handke**

W swojej książce, poświęconej pisarskiej drodze dwóch austriackich autorów Paweł Mościcki rekonstruuje wiodące wątki ich twórczości.

In seinem Buch, das dem schriftstellerischen Weg zweier österreichischer Autoren gewidmet ist, rekonstruiert Paweł Mościcki die Leitthemen ihrer Werke.



27.11.2023, 18:00

Austriackie Forum Kultury
ul. Prózna 7/9
Warszawa

<https://austria.org.pl/wydarzenia/pawel-moscicki-kontinuum-nieszczescia-bernhard-handke>

Czytanie performatywne Szenische Lesung

Peter Turrini

Do przyszłego piątku / Bis nächsten Freitag

Turrini tworzy z tajemniczej, opuszczonej gospody, w której spotykają się dawni przyjaciele, metaforyczne miejsce zawieszony pomiędzy życiem a śmiercią. Mroczny, egzystencjalny charakter sztuki okrasza jednak również isticzkiem humorem i czeską terminologią kulinarną. Turrini verwandelt das geheimnisvolle, verlassene Gasthaus, in dem sich die alten Freunde treffen, in einen metaphorischen Ort, der zwischen Leben und Tod schwebt. Aber er würzt das düstere, existenzielle Wesen des Stücks auch mit echt tschechischem Humor und tschechischer kulinarischer Terminologie.



27.11.2023, 19:00

Teatr Ateneum
ul. Jaracza 2, Warszawa
Po polsku
Wstęp wolny

<https://austria.org.pl/wydarzenia/peter-turrini-do-przyszlego-piatku>

Film

„Feminizm wtf”

**Pokaz specjalny filmu i rozmowa
Sondervorführung des Films und Gespräch**

Podczas niedawno zakończonego HER Docs Forum otrzymaliśmy od Was wiele zapytań, czy i kiedy będzie można ponownie zobaczyć dokument „Feminizm WTF” w reżyserii Kathariny Mückstein, który był jednym z Waszych ulubionych tytułów w programie Forum. Dlatego już dziś zapraszamy Was wspólnie z HER Docs na kolejny pokaz filmu oraz towarzyszącą mu rozmowę z zaproszonymi gośćmi.

Während des kürzlich zu Ende gegangenen HER Docs Forums haben wir viele Anfragen erhalten, ob und wann es möglich sein wird, den Dokumentarfilm „Feminism WTF” von Katharina Mückstein, noch einmal zu sehen. Deshalb laden wir Sie schon jetzt gemeinsam mit HER Docs zur nächsten Vorführung des Films und dem anschließenden Gespräch mit den Gastrednerinnen ein.

28.11.2023, 19:00

Kinoteka PKiN, pl. Defilad 1, Warszawa
Bilety: www.kinoteka.pl oraz w kasach Kinoteki
Film będzie dostępny w polskiej i angielskiej wersji językowej.

<https://austria.org.pl/wydarzenia/pokaz-specjalny-filmu-feminizm-wtf-i-rozmowa>

